



ČESKÁ REPUBLIKA

**ROZSUDEK**

**JMÉNEM REPUBLIKY**

Městský soud v Praze rozhodl soudkyně JUDr. Helenou Felcmanovou ve věci žalobce: **SKINCARE EUROPE LIMITED**, se sídlem: 455 Green Lanes, Palmers Green, London N 13 4BS, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, zřizovatel SKINCARE EUROPE LIMITED – organizační složka, se sídlem: Praha 5, Hlubočepy, Filmařská 1155/23, PSČ 152 00, IČ: 27869067, zastoupeného JUDr. Hanou Mesthene, advokátkou se sídlem: Fügnerovo nám. 1808/3, Praha 2, proti žalovanému **UPS SCS (Czech Republic) s.r.o.**, se sídlem: Praha 6, Stochovská 1057/80, PSČ 161 00, IČ: 25082078, zastoupenému JUDr. Petrem Mrázkem, advokátem se sídlem: Pod Klaudiánkou 4a, Praha 4, o zaplacení 127.000,- Kč s přísl.

**t a k t o :**

- I. Žaloba, že žalovaný je povinen zaplatit žalobci 127.000,- Kč s 5% úrokem z prodlení ročně od 11.11.2009 do zaplacení, **se zamítá.**
- II. Žalobce je povinen nahradit žalovanému na účet jeho zástupce náklady řízení **38.586,90 Kč** do tří dnů od právní moci rozsudku.

**O d ů v o d n ě n í :**

Žalobce se domáhal vydání rozhodnutí, podle kterého by byl žalovaný povinen zaplatit mu 127.000,-Kč s příslušenstvím z titulu náhrady škody vzniklé při mezinárodní automobilové přepravě poškozením přepravované věci. Předmětem smlouvy byla přeprava kožené pohovky z Itálie do Prahy v listopadu 2009, šlo o navazující přepravu, protože žalovaný již v říjnu 2009 přepravoval žalobci tutéž pohovku z Prahy k výrobci do Itálie. K uzavření smlouvy došlo na základě e-mailové komunikace, vedené žalobcem tak, že byl

vždy podepsán jednatelem, panem Y., který komunikuje z e-mailové adresy, která v sobě zahrnuje i označení právnické osoby SKINCARE EUROPE LIMITED. Žalobce trval na tom, aby mu byla pohovka doručena v určitý den (10.11.2009), dále vyžadoval její pojištění, jak tomu bylo i u předchozí přepravy. Žalovaný potvrdil, že přepravované zboží bude pojištěno, doručil však zásilku o den dříve, v době, kdy jednatel nebyl přítomen a pohovku, přijímala jeho matka. Ta ji nekontrolovala, ale pohledem zjistila její porušení. Proto žalobce pohovku neprodleně reklamoval, a dodatečně se dozvěděl, že přeprava nebyla pojištěna. Žalobce je přesvědčen, že z e-mailové komunikace vyplývá, že uzavřel smlouvu přepravní a nikoliv zasilatelskou, avšak i v případě, že by mezi účastníky byla uzavřena smlouva zasilatelská, žalovaný mu odpovídá jako přepravce, protože mu osobu přepravce neoznámil. Při tom odkázal na judikaturu Nejvyššího soudu ČR, zejména na rozhodnutí sp. zn. 32 Odo 1254/2005, sp. zn. 32 Cdo 1000/2007 a sp. zn. 32 Cdo 348/2007. Co se týče osoby objednatele přepravy, e-mailová korespondence svědčí jasně, že žalovanému bylo známo již při předchozí přepravě, že jedná s právnickou osobou - žalobcem, když v e-mailové korespondenci požadoval doplnění DIČ a místa, kam má být zboží přepravováno a v korespondenci zmiňoval, že jde o zpětný dovoz. O tom, že žalovaný neměl pochyby o tom, že jeho obchodním partnerem je žalující společnost, svědčí i fakturace, když fakturoval žalobci a první platba za první přepravu byla rovněž žalobcem zaplacená.

Žalovaný navrhl zamítnutí žaloby v plném rozsahu. Tvrdil, že není odpovědný za škodu, neboť není věcně pasivně legitimován, protože není uveden na předmětném mezinárodním přepravním listu jako přepravce, ale takto je zde označena Level International Transport podnikatele Ž.. Dále tvrdí, že žalobce není věcně aktivně legitimován, protože není smluvní stranou. Mezinárodní list CMR, který je důkazem o uzavření mezinárodní přepravní smlouvy, neuvádí ani jako odesílatele ani jako příjemce žalobce, ale pana Y., který v e-mailové komunikaci z 3.11.2009 tvrdil, že chtěl dodat pohovku do svého apartmánu, v dalším e-mailu z 9.11.2009 uvedl „dorazil jsem domů“. Jednalo se tedy o vyjádření soukromé osoby k dodání pohovky do jejího bydliště a nikoliv do sídla společnosti žalobce. Zároveň se tímto e-mailem z 9.11.2009 vyvrací tvrzení žalobce, resp. pana Y., o tom, že 9.11.2009 nebyl v Praze přítomen a proto pohovku nemohl převzít. Objednávka na pohovku pro výrobce zní rovněž na fyzickou osobu a nikoliv na žalobce a škoda na pohovce, pokud vznikla, nemohla tedy vzniknout žalobci, ale panu Y.. V e-mailu z 9.10.2009 pan Y. uvádí adresu pro doručení jako svoji adresu a nikoliv jako sídlo společnosti. Ačkoliv e-mailovou korespondenci vedl pan Y. z e-mailové adresy, ve které je uvedena firma žalobce, žalovaný tvrdí, že řada lidí používá pracovní e-mail i pro vyřizování soukromých záležitostí. Pan Y. se nikdy ve své korespondenci neoznačil jako jednatel žalobce. Žalovaný na svých fakturách upozornil žalobce na to, že smlouvu, kterou uzavírá, uzavírá jako zasilatel a že se řídí svými podmínkami o zasilatelské činnosti. Co se týče judikatury, na kterou odkazoval žalobce, i v případě, že by soud posoudil smlouvu jako zasilatelskou, tak zasilatel odpovídá jako dopravce podle ust. § 584 Obch. Zák. pouze tehdy, jestliže včas svému klientovi neoznámí, kým bude přeprava provedena. Tak tomu ale v tomto případě nebylo, protože z přepravní smlouvy listu CMR pan Y. věděl, kdo přepravu skutečně provede. Podle mezinárodního listu CMR odpovídá přepravce za zboží od převzetí do jeho předání, mezinárodní list však ve vyhotovení, které má k dispozici žalovaný, neuvádí žádné vady ani poškození. To, že nebylo zboží poškozeno při přepravě dovozuje žalovaný z listu CMR, který žádnou vadu nebo poškození zboží nezmiňuje. Pokud je na třetím vyhotovení přepravního listu, který má v držení žalobce, poznámka „damaged“, je podivné, že na dalších dvou stejnopisech tato poznámka chybí. V přítomnosti řidiče na listu CMR poznámka „damaged“ nebyla vyznačena a zřejmě se objevila až následně doplněná pouze na vyhotovení, které zůstalo k dispozici příjemci. Z toho nemůže žalovaný učinit jiný závěr nežli takový, že tam tuto poznámku

doplnili až následně. Žalobce prokazoval výši nároku znaleckým posudkem, který si nechal vyhotovit, ale ze závěru posudku vyplývá, že nebyla provedena demontáž pohovky, a že mohlo k vadám, mezi něž patří např. vadné lícování, dojít buď ve výrobě, nebo při balení výrobku, nebo při přepravě, nebo při montáži. Za montáž žalovaný v žádném případě neodpovídá, protože dodáním do místa určeného v mezinárodním listu CMR doprava končí, není-li dohodnuto jinak. Není již věcí žalovaného, jakým způsobem byla pohovka vyložena, tím méně smontována. Co se týče námitky žalobce, že zboží nebylo pojištěno, žalovaný namítá, že z listu CMR vyplývá, že bylo přepravováno opravované zboží a to nelze pojistit běžným způsobem. To, že podle žalobce nebylo zboží předáno v dohodnutý den není podle žalovaného relevantní, protože z listu CMR vyplývá, že zboží bylo předáno. Výši škody a její existenci hodlal žalobce prokázat znaleckým posudkem, zde však nebyla výše škody stanovena řádně, ale pouze přibližně, bez posouzení případné ceny opravy, anebo bez stanovení obecné ceny pohovky. Výskyt vady ve výrobě vyloučil znalec zcela nelogicky pouze na základě prohlášení výrobce, že od něj zboží odešlo nepoškozené. Mezinárodní přeprava je upravena v dohodě CMR, podle které je náhrada škody úprava limitována na čl. 23 a 25, podle kterých škoda nemůže překročit 8,33 zúčtovacích jednotek za chybějící kilogram hrubé hmotnosti, přitom zúčtovací jednotka činí cca 30,- Kč/kg a při váze 200 kg, v souvislosti s ust. čl. 25 CMR, by tak výše škody nemohla překročit částku 32.000,- Kč.

Při posledním jednání jednal soud podle ust. §101 odst.3 o.s.ř. v nepřítomnosti žalobce, který se opakovaně omlouval z jednání pro onemocnění navrhované svědkyně Y. a jednatele. Důvod omluvy neosvědčil, ačkoliv mu to bylo uloženo a soud neuvěřil, že mu v nepřítomnosti brání nemoc, když zjistil, že má bydliště v Londýně, ale v době konání jednání se údajně zdržoval na Kypru. Zástupkyně žalobce se jednání řádně zúčastnila.

Z provedených důkazů soud zjistil z potvrzení **objednávky** z 1.9.2009 společnosti Martinis Design S.R.L., že objednatelem a příjemcem zboží (**4 součásti pohovky** - prostřední a koncová jednotka, levá a pravá koncová jednotka a polohovací mechanismus), je **pan Y.**, cena je 6.038,- EUR. Z mezinárodního přepravního listu z **6.11.2009**, bylo zjištěno, že odesílatelem je společnost Martinis Design S.R.L., **příjemcem D. Y.**, Filmařská 23, Praha, Česká republika, dopravcem je I.L.T GROUP. Místo vykládky je Praha, místo nakládky Como, Itálie. Podle bodu 13 je předmětem přepravy **opravené zboží – kožená rohová sedací souprava, dělená na 3 kusy**. Připojena jsou razítka odesílatele a **doprovce Level International Transport**. Hrubá hmotnost je 200 kg. V bodě 24 je **na listu předloženém žalobcem poznámka „unchecked and damaged“** (nekontrolovaný a poškozený), kdežto vyhotovení listu CMR **předložené žalovaným má pouze poznámku „unchecked“**. Z výpisu z obchodního rejstříku žalobce, bylo zjištěno, že D. Y. je vedoucím organizační složky a statutárním orgánem zřizovatele, zahraniční osoby SKINCARE EUROPE LIMITED.

Z e-mailové korespondence mezi panem Y. a paní P. z **21.4.2010 a 22.4.2010**, která se týká dotazu na pojištění bylo zjištěno, že paní P. sdělila, že potvrzení o pojištění se ztratilo. Z e-mailové korespondence mezi panem Y. s panem A. ze **13.11.2009 a 16.11.2009**, bylo zjištěno odmítnutí reklamačního nároku žalovaným. Z-mailu pana Y. pro paní P. z **11.11.2009** byl zjištěn popis žalobce o situaci po dopravení sedačky tak, že **sedačky byly doručeny k recepci u vchodu do budovy, řidič je s lidmi odnaproti pomohl vyložit z nákladního vozu, poté táhl řidič 3 kusy po podlaze do výtahu a z výtahu „na mé patro a poté do mého bytu. Posléze 3 kusy rozbil a smontoval sedací soupravu a při tom si poranil ruku. Má matka mu rovněž nabídla Coca-cola, řekla mu, že jsou na tom velké trhliny, že je to na některých místech ohnuté a naznačila mu problém,“ i když nemluvil anglicky. Poté podepsala dodací list svým jménem a uvedla v něm, že zboží nebylo zkontrolováno. Následně řidič odešel. Když pan Y. přišel domů, viděl rozbalenou a složenou sedačku, což**

v rámci přepravy není běžné. Sedací souprava má poškozenou konstrukci rámu a poškozené polštáře.

Z formuláře reklamačního nároku zákazníka UPS ohledně zásilky ze **16.11.2009**, bylo zjištěno, že v něm žalobce uplatňuje u žalovaného částku 7.098,71 EUR s tím, že **zboží bylo nové**, že žalobce nemá vlastní pojištění přepravy a zajistil si pojištění prostřednictvím žalovaného na pojistnou hodnotu 7.000,- EUR.

Z e-mailu pana Y. z **13.11.2009** pro pracovníka žalovaného Eduarda M. bylo zjištěno, že jeho přílohou je vyjádření výrobce z Itálie, Martinis Design S.R.L. o tom, že souprava byla z továrny expedována bez jakékoliv vady a se všemi mechanismy plně funkčními, prošla všemi kontrolami jakosti.

Z e-mailové korespondence pana Y. s paní P. a P. z **října 2009, která se týká jak přepravy pohovek z Prahy do Itálie v říjnu 2009**, bylo zjištěno, že přeprava předcházející předmětnému vztahu, byla objednána takto: „Proveďte, prosím, vyzvednutí dnes, jedná se o **4 kusy**, celková váha 190 kg, jsou již připraveny na cestu, potvrďte též náklady na pojištění, hodnota 6.500,- EUR.“ Na to následuje odpověď z téhož dne: „K vyzvednutí dojde kolem 12:00 hod., cena za dopravu činí 7.000,- Kč + DPH, pojištění 500,- Kč + DPH. Zašlete mi, prosím, adresu společnosti a údaje DIČ k vystavení faktury za přepravu.“ Z mezinárodního nákladního listu č. 7726479, ve kterém je jako odesílatel uvedený žalobce, SKINCARE EUROPE LIMITED, se sídlem Filmařská 1155/23, Praha, a jako dopravce pod bodem 16 i 23 firma I.L.T. GROUP a podle kterého zboží převzala společnost Martinis Design, **se vztahuje k první přepravě sedaček z Prahy do Itálie.**

Z další e-mailové korespondence, která se týká **objednávky předmětné zpáteční cesty z Itálie do Prahy v listopadu 2009** se z e-mailu pana Y. ze **4.11.2009** zjišťuje: „Adresa pro vyzvednutí je stejná jako pro doručení, předměty jsou křehké jako ty posledně. Neskládejte je na sebe a zacházejte s nimi s opatrností, jedná se o nové kožené sedačky. Paní P. sdělila: „Cena za stejnou zásilku zpět do Prahy je stejná.“ Z e-mailu pana Y. paní P. ze **3.11.2009** bylo zjištěno, že **potřebuje dodání na úterý 10.11.2009, protože nemůže být 9.11.2009 v Praze.** V e-mailu ze 4.11.2009 pan Y.: Rovněž při doručení můžete poslat stejného řidiče, který byl u vyzvednutí, tak, **abych je mohl vzít do výtahu, jako posledně.**“ V odpovědi ze **4.11.2009** paní P. za žalovaného sdělila: „Pošlu Vám údaje o řidiči, pojištění bude rovněž zajištěno.“ V e-mailu z **21.10.2009 požadoval dodání 10.11.2009, buď před 10:00 hod., nebo po 12:00 hod.** a dále: „Můžete také pro zásilku zařídit pojištění, stejně jako předtím.“ Z e-mailu ze **4.11.2009** paní P. pro pana Y. bylo zjištěno, že dopravu zařídí na pátek a zašle informace o řidiči, číslo kamionu i pojištění bude v pořádku. Z překladu e-mailové zprávy z **9.11.2009** pana Y. pro paní P. byl zjištěn text: „Ahoj Jano, **právě jsem přijel domů a pohovka byla vyložena a smontována řidičem který ji dovezl, ale na pohovce je škoda. Proč byla smontována?** Měla být nejprve doručena mně, aby ji zkontroloval. Mám pořídit fotografie, nebo pošlete někoho na kontrolu škody?“ Z e-mailu pana Y. ze **6.1.2010** pro žalovaného bylo zjištěno, že mu předložil dodací list, který jasně uvádí, že **zboží není zkontrolováno a je poškozeno.** A dále text: „**Má matka podepsala tři různé listy papíru, první je ten, který je přiložen, protože se jedná o dodací list, který obdržela. Ona není příjemcem ani zástupcem příjemce, pouze otevřela domovní dveře, zásilka byla dodána mimo dohodnuté termíny, a i když bylo s Janou telefonicky dohodnuto, že Váš řidič se dalšího dne vrátí kvůli dodání, vzal na sebe dodávku zboží, což bylo v rozporu s tím, co bylo dohodnuto.** Zboží je poškozeno a Itálii zboží opustilo bez poškození. Prokázané zboží rovněž odpovídá nákladní přepravě.“

Z posouzení technického stavu a odhadu výše škody, zpracovaného znaleckým ústavem APOGEO Esteem, a.s. pro žalobce, ze dne 4.6.2010, bylo zjištěno, že bylo provedeno místní šetření a **fyzická prohlídka byla provedena 6.5.2010.** Šlo o vizuální

ohledání a ověření uživatelských funkcí a **nebyla prováděna žádná, ani dílčí, demontáž**. Znalecký posudek obsahuje pohledové a funkční vady spasování a lícování dílů, operák drhne při polohování, při zatěžování v místě bočního styku se ozývají vrzavé zvuky, sedák S1 lze vysunout pouze s obtížemi, boční a vrchní strana má vytlačené četné jizvy. Podle analýzy jsou vady pravděpodobně projevem deformací zejména tyčového mechanismu, pravděpodobně deformací rámu pravého dvousedáku a deformací výsuvného mechanismu sedáku S1. Pro určení přesných příčin projevu těchto vad **je třeba provést demontáž celé pohovky**. Výše škody byla vypočtena jako **rozdíl mezi pořizovací cenou a odhadnutou prodejní cenou poškozené pohovky a činí 127.000,- Kč**.

Z účetního dokladu - faktury č. **0078269**, vystaveného žalovaným k tíži žalobce ze 16.11.2009, za přepravu odesílatele SKINCARE EUROPE LIMITED pro Martinis Design S.R.L. a účetního dokladu - faktury č. **0078338**, vystavené žalovaným k tíži žalobce dne 18.11.2009, kterou bylo za nákladní přepravu z Itálie účtováno 7.000,- Kč + DPH, s tím, že příjemcem přepravy byla SKINCARE EUROPE LIMITED, má soud za prokázané, že žalovanému bylo známo, že objednatelům předmětné i související přepravy byl žalovaný a nikoliv D. Y.. Ze 2. upomínky žalovaného, z 2.3.2010, adresované žalobci, ve které požaduje úhradu faktury č. 0078338 z 18.11.2009, za cenu 8.330,- Kč, bylo zjištěno, že **žalovaný neměl pochyby, že objednatelům předmětné přepravy byl žalobce**.

Z protokolu o výpovědi účastníka **D.e Y.** bylo zjištěno, že je majitelem společnosti SKINCARE EUROPE LIMITED, se sídlem v Londýně a zastupuje její organizační složku v Praze. Bydlí v Londýně. Žalovaný řádně provedl dopravu z Prahy do Itálie, při této přepravě požadoval pojištění. Při zpáteční přepravě z Itálie do Prahy si myslel, že budou podmínky stejné, jako při předchozí přepravě, rovněž požadoval pojištění. Dále žádal doručení zásilky k určitému datu, protože chtěl být v Praze. U první přepravy z Prahy do Itálie ho šofér požádal, aby mu pomohl s nakládkou a u dopravy zpět tam měla být rovněž další osoba, která by pomohla s vykládkou. První transakce se žalovaným proběhla zcela v pořádku. U druhé objednával přepravu stejným způsobem, chtěl pohovku přepravit k sobě z Itálie. Opět udal váhu a požadoval pojištění, žalovaný uvedl cenu, převzal pohovku a přivezl ji do Prahy. V obou případech měli dohodnuté přesné datum předání a převzetí. V den dodání zásilky byl v Ostravě s kolegou, který hovoří česky, a na mobil mu přišla zpráva od žalovaného, že dodávka se uskuteční právě v ten den. **To mu tlumočil jeho přítel, který telefonát vyřizoval a vyřídil se žalovaným, že tedy se zásilkou znovu přijedou další den, až bude v Praze, ale když se vrátil z Ostravy, což bylo někdy k večeru, matka mu sdělila, že pohovka již došla a on viděl, že zboží je vyložené a že pohovka je poškozená**. Toto poškození vyfotil a kontaktoval žalovaného. Na to následovala výměna e-mailů, ve kterém žalovaný popřel svoji zodpovědnost a sdělil, že na pojištění zapomněli, proto zásilka pojištěna nebyla. Podle vlastního názoru pana Y. škoda na šasi pohovky vznikla tím, že bylo hnuté, rohový spoj je prohnutý a nesvírá správný úhel. Výrobce pohovky prohlásil, že při expedici pohovka žádnou vadu neměla. Žalovaný tvrdí, že vada vznikla při sestavování pohovky, ale žalobce je přesvědčen, že k této vadě došlo při přepravě, protože složení pohovky není složité, jde o to spojit jednotlivé díly čtyřmi šrouby. Co se týče námitky žalovaného, že žalobce není jeho obchodním partnerem, tvrdil, že adresa, na kterou byla pohovka dopravována, je sídlem žalobce a že pohovka nepatří panu Y., ale společnosti žalobce. Co se týče prostor, ve kterých je sídlo žalobce, ty koupil před pěti lety, ale společnosti je pronajímá.

Pamatoval si, že za žalovaného komunikoval se dvěma ženami, které měly obě jméno Jana, a poté s nějakými muži, nikdy s nikým nejednal osobně, pouze telefonicky a prostřednictvím e-mailu, jak se jmenoval řidič, se kterým nakládal pohovku při transportu do Itálie, si již nepamatuje, ani jak vypadá.

Byl přítomen znaleckému posouzení, jehož výsledkem byl znalecký posudek, který byl proveden jako důkaz. Znalec vyzkoušel funkce pohovky, zjistil, že kovová konstrukce je zohýbaná a že pohovka neplní řádně funkce, které by při rozkládání jednotlivých dílů měla plnit. Pohovka byla v době příchodu znalce složena, **složil ji sám přesně podle pokynů výrobce a v jejím složení nebyl žádný problém**, problém byl v tom, že kovová konstrukce byla zohýbaná, což je vidět na fotografiích u znaleckého posudku. Cenu za předmětnou pohovku platila společnost. Žalobce je společnost prodávající kosmetiku. Co se týče dalších prostorů, žalobce využívá pouze své sídlo. Společnost má jednoho zaměstnance, D.e Y., který bydlí v bytě, kde je sídlo společnosti. Když přijede jeho matka, bydlí v hotelu Four Seasons. V době, kdy přivezli pohovku, **byla matka v sídle společnosti**, protože tam náhodou zalávala květiny. Co se týče předání pohovky, řekla mu, **že nějaký muž zazvonil, ona vzala domovní telefon, ale protože ho neznala, nepustila ho do domu**. Pak mu volala společnost UPS do Ostravy a on se s nimi dohodl, že přivezou pohovku až další den. Když večer přijel, našel pohovku v bytě, maminka mu vysvětlila, že **přišel muž, nějak se dostal přes dveře domu, sám před dveře bytu přitáhl věci zabalené v kartonech**. Mé mamince je 63 let, je nevysoká, nemluví česky a ani anglicky, **dostala podepsat řadu listin, ne jednu, ale hodně, na jednu napsala „checked and damaged“**. To bylo vše, co mu o tom řekla. K dotazu, zda jeho matka něco platila za vynesení a smontování pohovky, vypověděl, že nic neplatila.

Z protokolu o výslechu svědkyně **Jany P.** bylo zjištěno, že je po dobu 6 let zaměstnána u žalovaného jako vedoucí pracovník pozemní dopravy. Její náplní je zajišťování přeprav a vedení oddělení. V rozhodné době, tedy kolem listopadu 2009, jí byly podřízeny tři pracovníci: P., H. a Š.. Obsahem její pracovní náplně je domlouvání způsobu vhodné přepravy se zákazníky, nabídka co nejhodnějšího servisu, uvádějí cenovou nabídku, zajišťují přepravu, nabízejí i pojištění. **Žalovaný pouze zajišťuje dopravu a objednává dopravce, je zprostředkovatelskou firmou. Zajišťuje organizace, které postupují podle CMR a podle toho se stanoví, kdo zajišťuje nakládku a vykládku sám takové služby nenabízí.** Předmětná přeprava byla objednána zákazníkem, kterým byl pan D. ze společnosti Skincare. Nejprve si objednal přepravu z České republiky do Itálie a poté z Itálie do České republiky. **Předtím ani potom si další přepravu neobjednal. Předmětem objednávky byla přeprava sedačky z České republiky do firmy výrobce a předmětem další objednávky byla přeprava jiné, nové sedačky z Itálie do České republiky. Jednalo se o standardní přepravu.** Dále vypověděla, že žalovaný má své obchodní podmínky na internetu. **Žalovaný se zde prezentuje jako zasilatel i jako dopravce.** Se zákazníkem komunikovala e-mailem nebo telefonicky, a to anglicky, nikdy osobně, takže ho nezná. Po přepravě pohovky došlo k reklamaci pro poškození sedačky, kterou zákazník nahlásil asi druhý den po přepravě, nejpozději do týdne. Svědkyně začala řešit reklamaci, ale později ji předala svým nařízeným, panu Eduardovi M. a panu Radkovi A., a to proto, že reklamace nevypadala jednoznačně. **K tomu dospěla po srovnání originálu listu CMR, na kterém bylo vyznačeno, že zboží bylo předáno bez výhrady a bylo neprověřeno, se stejným obsahem měl list CMR k dispozici i dopravce, ale na kopii, kterou předložil pan D., bylo dopsáno, že zboží bylo poškozeno.** Po předložení důkazů **mezinárodním přepravním listu, vystaveném 6.11.2009**, dvěma odlišnými listinami svědkyně uvedla, že **žalovaný má k dispozici nákladní list CMR pouze s poznámkou „uncheck“ a že nákladní list CMR s poznámkou „damaged“ předložil zákazník žalovanému až později.** Dále vypověděla, že standardní formulář - list nákladního listu CMR je propisovací, u formuláře z Itálie to svědkyně neví. Nákladní list CMR vyplnil odesílatel, z jakého důvodu uvedl, že dopravcem bude firma I.L.T. group s.r.o., neví, pravděpodobně se domníval, že bude použita stejná firma, která byla použita při transportu z České republiky do Itálie, ale žalovaný ve skutečnosti použil firmu Level Jiřího Ž..

Dále vypověděla, že zákazník požadoval doručení zásilky na konkrétní den, předpokládá, že to bylo 10.11. Zásilka nebyla doručena podle objednávky, ale o den dříve, a to přesto, že žalovaný u dopravce objednal přepravu tak, aby došlo k předání zásilky 10.11., a to u svého dopravce, společnosti Level pana Ž.. Svědkyně ví, že **zákazník nebyl přítomen, zkusili se s ním dohodnout, že bude zásilka doručena druhý den, ale mezi tím došlo ke složení zásilky, protože se tak zřejmě dohodl řidič s maminkou pana Y..** Svědkyně vypověděla, že standardně nekomunikuje s řidiči, ale s dispečinkem dopravce, v tomto případě pana Ž., a běžně se s řidiči vůbec nedostává do kontaktu.

Žalovaný standardně informuje vždy zákazníka, resp. minimálně z 90 %, o SPZ, o jménu řidiče a jeho telefonu, požaduje-li to zákazník, sdělí mu i jméno dopravce, které standardně neuvádí. Dále vypověděla, že žalovaný standardně pojišťuje pouze nové zboží, je sice možno objednat pojištění použitého zboží, ale k tomu je třeba zjistit podmínky pojišťovny. Pojistka vztahující se na opravované zboží se vztahuje pouze na vady vzniklé při přepravě, ne při jeho montáži.

Z protokolu o výsledku svědkyně **Jany P.** bylo zjištěno, že žalobce zná jako zákazníka, osobně se s ním nikdy nesetkala, korespondovala s ním pouze prostřednictvím e-mailu. Žalovaného zná jako svého zaměstnavatele, u kterého je zaměstnána asi 5 let, jako dispečerka pozemní přepravy. Její nadřízená je paní P.. Měsíčně vyřizuje asi tisíc přeprav, na obchod se zákazníkem si pamatuje pouze matně, protože to bylo v době, kdy její kolegyně měla dovolenou a měla mnoho práce. Vzpomíná si, že obdrželi e-mail od zákazníka, že potřebuje přepravu, následně bylo upřesněno, že se jedná o přepravu kožené sedačky z Itálie do České republiky. Přeprava byla zajištěna na požadovaný den a měla být uskutečněna následující týden, v úterý. **Zákazníka zřejmě výslovně neupozorňovala, že by žalovaný byl zprostředkovatelem,** ale zákazník již z předchozího obchodního vztahu věděl, že žalovaný zajišťuje přepravu prostřednictvím třetích osob, protože chtěl stejného řidiče, jako při předchozí přepravě. Nezajistovala ani reklamaci ani fakturaci předmětného obchodu. Z doslechu od kolegů ví, že přeprava byla uskutečněna nikoliv v úterý, ale v pondělí. Zákazník požadoval pojištění a následně bylo zjištěno, že přeprava pojištěna nebyla.

Z protokolu o výpovědi svědka **Jiřího K.** bylo zjištěno, že k účastníkům žádný vztah nemá, nikoho z nich nezná. Je zaměstnán jako řidič u Jiřího Ž., asi 4 roky. Co se týče přepravy sedačky z Itálie do Prahy, vzpomíná si, že ji naložili v Itálii, byla **ve třech kusech. Kontroloval náklad jen do té míry, jestli není roztržený obal, a obal nebyl poškozen.** Z Itálie vezl více věcí, tuto věc **nakládal jako první a v Praze vykládal jako poslední, byla zakurtována přímo za kabinou a nemohla se tak hýbat.** Při cestě se vezlo více věcí, ale již si nepamatuje co a kam. Náklad skládal jako poslední, na Barrandově, někde u ateliérů, měl problém najít místo vykládky, **protože hledal firmu, ale nakonec zjistil, že jde o byt.** Místo vykládky našel až poté, co telefonicky kontaktoval firmu Jiřího Ž., kde měl přiřazenou operátorku J., se kterou o tom hovořil. Paní P. ani P. nezná. Když místo vykládky našel, vyšla nějaká stará paní, která hovořila anglicky, rozuměl jí jen pár slov. **Říkala, že má syna v Brně, že tam je ještě s někým, pak mu dala telefon a přes telefon mu ten, kdo byl s jejím synem v Brně, překládal, co má dělat. Domluvili se, že má sedačku složit a říkli mu, že chtějí, aby sedačku vyvezl do bytu.**

V místě vykládky byli dva Ukrajinci, s těmi se dohodl, **že sedačku pomohou složit z auta a pomohou mu ji odnést k výtahu.** Díly pohovky byly na stojato, mohl je obejmout a zajít s nimi do výtahu, po zemi je nešoupal. Do kterého patra vyjžděl si už nepamatuje. Pomoc dvou Ukrajinců potřeboval, aby mu pomohli sundat díly z auta dolů, vytočit se do branky a vynést mu díly po několika schodech k výtahu. **Od výtahu sedačku stěhoval sám.** Sedačka byla rozdělena na tři díly, ale byl schopen jeden díl sám obejmout a unést. **Sedačku**

odstěhoval do bytu, tam ji s paní rozbalili, paní si obsah zkontrolovala. Sedačku nesmontovával, pomohl ji dát jen na stranu, protože ji rozdělávali uprostřed místnosti, aby nepřekážela, a pomáhal jí uklidit obal. Se složením nákladu strávil asi tři hodiny. Vypověděl, že mu firmou Jiřího Ž. nebylo uloženo, aby náklad nosil do bytu, ale že se na tom domluvil se synem té paní, která mu otevřela, resp. s mužem, který mu do telefonu syna překládal. To se stalo ještě předtím, než se domluvil s operátorkou Jiřího Ž., jak má s nákladem naložit. Operátorce poté následně sdělil, že se domluvil, že má náklad dát do bytu. V bytě dával díly do rohu místnosti, nezabýval se tím, jak mají patřit k sobě pohromadě. Paní, se kterou díly vybaloval, rozuměl několik slov, oba rozbalovali díly, šlo o silnější obal z vlnovitého papíru omotaného páskou. Po rozbalení papíru se ukázalo, že díly jsou uvnitř zabalené v igelitu, nic poškozeného neviděl. O potvrzení převzetí na nákladním listu CMR vypověděl, že v kolonce pro přebírajícího byl pouze podpis paní, která sedačku přebírala. Neví, jestli byly listy CMR propisovací, ani zda paní podepisovala list CMR pouze jednou, nebo vícekrát.

Soud neprovedl důkaz znaleckým posudkem k prokázání vzniku žalobcem tvrzené škody při přepravě a její výše, podle ust. § 141 odst.1 o.s.ř., neboť nelze provést důkaz, pokud povinný nezaplátil zálohu podle předpokládané výše nákladů. Soud žalobce vyzval k zaplacení zálohy na znalecký posudek a poučil jej, že nebude-li záloha zaplacená, nelze navrhovaný důkaz provést, lhůta pro zaplacení zálohy marně uplynula dne 18.1.2013.

Soud neprovedl důkaz výslechem svědkyně Katiny Y., protože jej nepovažoval s ohledem na obsah provedeného dokazování za nezbytný protože důkaz byl žalobcem navržen k prokázání průběhu doručení pohovky žalovaným. Při tom vzal soud v úvahu skutečnost, že od doručení uběhly již více nežli 4 roky a že navržená svědkyně je v blízkém rodinném vztahu ke statutárnímu zástupci žalobce. Soud má za to, že obsah její výpovědi by se zřejmě nelišil od důkazu e-mailem D.e Y. z 11.11.2009, ve kterém statutární zástupce žalobce žalovanému bezprostředně po uskutečnění předání pohovky vyličil, jak k tomu došlo. Okolnosti dodání pohovky byly zjištěny i z protokolu o výslechu řidiče K..

Po stránce skutkové má soud za zjištěné, že mezi účastníky existoval v rozhodné době smluvní vztah a že žalobce, zastoupený statutárním zástupcem D.em Y., objednal u žalovaného **nikoliv zprostředkování dopravy**, jak tvrdil žalovaný, **ale uskutečnění dopravy pohovky z Itálie do České republiky**. Z e-mailové korespondence a listu CMR tak má soud za zjištěnou **smlouvu o mezinárodní nákladní automobilové dopravě** mezi žalovaným jako dopravcem a žalobcem jako příjemcem. Ze shodných tvrzení účastníků a z jejich korespondence má soud za to, že této smlouvě předcházela související doprava pohovky z České republiky do Itálie, ačkoliv ze srovnání přepravních listů CMR bylo zjištěno, že **nebyla přepravována tatáž pohovka** (do Itálie byla dopravena pohovka 4 dílná, zpět 3 dílná), **proto se žalobci nepodařilo potvrzením objednávky 1.9.2009 společností Martinis Design S.R.L. prokázat původní cenu předmětné pohovky přepravované do Prahy**. Soud zjistil, že žalovaný prostřednictvím smluvního přepravce Jiřího Ž. a jeho řidiče pana K., doručoval do sídla žalobce předmětnou pohovku. Žalovanému se nepodařilo prokázat, že by mezi účastníky byla uzavřena zprostředkovatelská smlouva, neboť ze žádného důkazu nevyplývalo, že by žalovaný upozornil žalobce, že v předmětném vztahu vystupuje pouze jako zprostředkovatel. Svůj nárok ve faktuře rovněž neoznačil žalovaný jako odměnu za zprostředkování. Soud má za prokázané, že účastníky předmětného obchodního vztahu jsou účastníci řízení, protože že pan Y. při korespondenci používal firemní e-mail společnosti žalobce a ani žalovaný nebyl na pochybách, že jedná za společnost žalobce, když fakturu týkající se předmětné přepravy a upomínku vystavil na adresu žalobce. Z účastníků předložených listů CMR bylo zjištěno, že pozn. „damaged“ se nacházela pouze na té kopii CMR, kterou má žalobce. To vede spolu s obsahem výpovědi svědka K. k závěru,



že žalobcem předložený list CMR byl o tuto poznámku doplněn po odchodu řidiče. Žalobce tak svým listem CMR neprokázal, že by poznámka o poškození zboží byla zapsána do listu CMR při jeho předání, spojení slov uvedených v **poznámce „uncheck and damaged“** (nekontrolovaný a poškozený) je i nelogické, protože pokud nebyla zásilka zkontrolována, nemohlo být jistě její poškození. Soud má za prokázané tvrzení žalobce, že zboží bylo dodáno o den dříve, nežli požadoval, že je převzala paní Y., matka statutárního zástupce žalobce, která má shodné příjmení jako příjemce uvedený v listu CMR a která se v rozhodné době v sídle žalobce nacházela. Bez její součinnosti by řidič nezjistil, kde se předmětný byt nachází, protože z listu CMR tato skutečnost nevyplývá a řidič vypověděl, že místi doručení nemohl nalézt, protože hledal sídlo firmy a ve skutečnosti se jednalo o byt. Soud uvěřil řidiči, že **ke složení a odstěhování a vybalení pohovky došlo po dohodě se žalobcem**, protože jeho výpověď není v rozporu s obsahem e-mailu žalobce z 11.11.2009. Podle tvrzení žalobce a obsahu e-mailu žalobce z 11.11.2009 řidič pohovku i složil, což je v rozporu s výpovědí řidiče a obsahu listu CMR, podle kterého nebyla zásilka zkontrolována, ačkoliv měla být nejen dopravena do sídla žalobce, ale i vybalena a podle žalobce i smontována. Soud neuvěřil tvrzení žalobce, že k převzetí pohovky byla paní Y. řidičem donucena, protože je to v rozporu s výpovědí řidiče, Jany P., podle kterých se tak stalo po dohodě se žalobcem, i s obsahem e-mailu žalobce z 11.11.2009, podle kterého řidiči **nabídla Coca-colu**. Takové vstřícné gesto nelze předpokládat, pokud by při převzetí pohovky nejednali řidič a paní Y. ve shodě. Z posouzení technického stavu a odhadu výše škody, které nechal zpracovat žalobce, nemá soud za prokázané, že ke škodě došlo v průběhu přepravy, neboť zpracovatel posudku, společnost APOGEO Esteem, a.s., znalecký ústav, měl možnost prohlédnout složenou pohovku až 6.5.2010 a fyzická prohlídka byla zaměřena pouze na vizuální ohledání a ověření uživatelských funkcí a nebyla prováděna ani dílčí demontáž.

Po stránce právní soud posuzoval věc v souladu s ust. § 756 zák. č. 513/1990 Sb. (dále jen Obch.zák.) podle kterého se ustanovení tohoto zákona se použije, jen pokud mezinárodní smlouva, která je pro Českou republiku závazná a byla uveřejněna ve Sbírce zákonů, neobsahuje odlišnou úpravu. Tou je vyhl. č. 11/1975 Sb., Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (dále jen CMR), protože mezi účastníky-podnikateli byla uzavřena přepravní smlouva v mezinárodní silniční nákladní přepravě, místo převzetí zásilky a místo jejího předpokládaného dodání ležely ve dvou různých státech, z nichž oba jsou smluvními státy Úmluvy, jak to odpovídá standardní judikatuře Nejvyššího soudu, jak vyplývá např. z rozhodnutí sp.zn. 33 Cdo 1262/2000. Podle Čl.1, bod 1 se Úmluva vztahuje na každou smlouvu o přepravě zásilek za úplaty silničním vozidlem, jestliže místo převzetí zásilky a předpokládané místo jejího dodání, jak jsou uvedena ve smlouvě, leží ve dvou různých státech, z nichž alespoň jeden je smluvním státem této Úmluvy. Toto ustanovení platí bez ohledu na trvalé bydliště a státní příslušnost stran. Podle Čl.4 věta první je dokladem o uzavření přepravní smlouvy je nákladní list. Podle Čl.5 bod 1. se nákladní list vystavuje ve třech původních vyhotoveních podepsaných odesílatelem a dopravcem. Dovoluje-li to právní řád státu, ve kterém se nákladní list vystavuje, mohou být tyto podpisy vytištěny nebo nahrazeny razítky odesílatele a dopravce. První vyhotovení nákladního listu obdrží odesílatel, druhé doprovází zásilku a třetí si ponechá dopravce. Podle Čl.17 bod 1. dopravce odpovídá za úplnou nebo částečnou ztrátu zásilky anebo za její poškození, které vznikne od okamžiku převzetí zásilky k přepravě až do okamžiku jejího vydání, jakož i za překročení dodací lhůty. Podle Čl.17 bod 2. **Je dopravce zproštěn této odpovědnosti, jestliže ztráta zásilky, její poškození nebo překročení dodací lhůty bylo zaviněno oprávněným, příkazem oprávněného, který nebyl vyvolán nedbalostí dopravce, vlastní vadou zásilky nebo okolnostmi, které dopravce nemůže odvrátit a jejichž následky odstranit není v jeho moci.** Podle čl.17 bod 4. písm.c) je dopravce s přihlédnutím k ustanovení článku 18 odst.

**2 až 5 zproštěn odpovědnosti, vznikne-li ztráta nebo poškození ze zvláštního nebezpečí souvisejícího s jednou nebo více z těchto skutečností: manipulace, naložení, uložení nebo vyložení zásilky odesílatelem, příjemcem nebo osobami jednajícími za odesílatele nebo příjemce.** Podle Čl.23 bod 1, 3 a 6 má-li dopravce podle ustanovení této Úmluvy povinnost nahradit škodu za úplnou nebo částečnou ztrátu zásilky, vypočítá se náhrada z hodnoty zásilky v místě a době jejího převzetí k přepravě. Náhrada škody však nesmí přesahovat 8,33 zúčtovacích jednotek za kilogram chybějící hrubé hmotnosti. Vyšší náhradu lze požadovat jen tehdy, byla-li podle článku 24 a 26 udána cena zásilky nebo zvláštní zájem na dodání. Podle Čl.25 bod 2. při poškození zásilky náhrada škody nesmí však přesahovat: a) je-li poškozením znehodnocena celá zásilka, částku, která by se vyplatila při její úplné ztrátě; b) je-li poškozením znehodnocena jen část zásilky, částku, která by se vyplatila při ztrátě znehodnocené části zásilky. Podle Čl.30 bod 1. a 2. převzal-li příjemce zásilku, aniž spolu s dopravcem zjistil náležitě její stav nebo ohlásil dopravci výhrady s uvedením všeobecných údajů o povaze ztráty nebo poškození nejpozději při převzetí zásilky, jde-li o ztráty nebo poškození zjevně znatelné, a nejpozději do 7 dnů ode dne vydání zásilky, nepočítaje v to neděle a uznané svátky, jde-li o ztráty nebo poškození zjevně neznatelné, má se za to, pokud se neprokáže opak, že obdržel zásilku ve stavu uvedeném v nákladním listě. Jde-li o ztráty nebo poškození zjevně neznatelné, musí být výše uvedené výhrady učiněny písemně. Byl-li stav zásilky náležitě zjištěn příjemcem a dopravcem, je proti výsledku takového zjištění přípustný důkaz jen tehdy, jde-li o ztráty nebo poškození zjevně neznatelné a poslal-li příjemce písemné výhrady dopravci do 7 dnů po tomto zjištění, nepočítaje v to neděle a uznané svátky.

Judikatura, na kterou odkazoval žalobce (rozhodnutí Nejvyššího soudu ČR sp. zn. 32 Odo 1254/2005, sp. zn. 32 Cdo 1000/2007 a sp. zn. 32 Cdo 348/2007), která řeší vztah ze zasílatelské smlouvy, na předmětný vztah, jak výše uvedeno, nedopadá.

Soud žalobu zamítl, protože žalobci se nepodařilo prokázat, že k jím tvrzené škodě na předmětné pohovce došlo v průběhu přepravy v tvrzeném rozsahu. Podle dohody CMR, podle čl.17 bod 4 písm. c) se dopravce zproští odpovědnosti za ztrátu nebo poškození, pokud škoda vznikne manipulací, naložením, uložení nebo vyložení zásilky příjemcem nebo osobami jednajícími za odesílatele nebo za příjemce. Tvrzení žalobce, že zásilka byla složena a dopravena zaměstnancem dopravce, do sídla organizační jednotky žalobce, a tam byla vybalena, byla prokázána, jak výše uvedeno. Z výpovědi žalobce pak vyplývá, že pohovku sám skládal. Soud tedy uzavřel, že k poškození zásilky mohlo dojít manipulací a vyložení zásilky osobami jednajícími za příjemce, když řidič vypověděl, že jednal nikoliv podle pokynů operátorky, ale podle pokynů žalobce. Protože bylo prokázáno, že žalobce si složení ani montáž pohovky u žalovaného neobjednal a znalecký posudek, který mohl, s výhradou velkého časového odstupu od dopravení pohovky žalobci, odpovědět na otázku, zda ke škodě došlo v průběhu přepravy, nebo až po ní, byl zmařen tím, že žalobce nezaplátil soudu požadovanou zálohu, nezbylo než uzavřít, že se žalobci nepodařilo předmětný nárok prokázat. Pokud žalobce namítal, že ke škodě došlo, protože zásilka nebyla podle jeho příkazu pojištěna, z e-mailové korespondence účastníků sice vyplývá objednání pojištění, nikoliv však souhlas s tím, že bude provedeno za určitých podmínek. Pokud žalobce požadoval stejné pojištění, jako předchozí, nebyl jeho příkaz dostatečně určitý s ohledem na skutečnost, že předmětem zásilky byla pohovka jiná než původní a nebyla nová. S ohledem na to se soud nezabýval obranou žalovaného.

O náhradě nákladů řízení bylo rozhodnuto dle ust. § 142 odst.1 o.s.ř. Žalovanému, který měl úspěch ve sporu, bylo přiznáno za právní zastoupení 28.890,-- Kč podle ust. § 3

vyhl.č. 484/2000 Sb., za 10 paušálů po 300,-- Kč podle § 13 vyhl.č. 177/1996 Sb. a náhrada DPH 9.214,70 Kč podle ust. § 137 odst.3 o.s.ř.

**P o u č e n í:** Proti rozsudku **I z e** podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení k Vrchnímu soudu v Praze prostřednictvím zdejšího soudu. Nesplní-li žalobce, co mu ukládá pravomocný rozsudek, má žalovaný právo podat návrh na soudní výkon rozhodnutí.

V Praze dne 21. března 2013

JUDr.Helena Felcmanová v.r.  
soudkyně

Za správnost vyhotovení: I. Krejčová